

Znak sprawy: DI.02-U/08/14

Do wszystkich Wykonawców
(wyjaśnienia nr 1 do SIWZ)

Działając na podstawie art. 38 ust. 2 Ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz 907 z późn. zm.) w związku z otrzymanymi pytaniami dotyczącymi treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia na Usługę wykonania „Projektu budowlano-wykonawczego rozbudowy instalacji ATSO na Oczyszczalni Ścieków w Giżycku”, Zamawiający przekazuje treść zapytań z Wyjaśnieniami oraz modyfikacją siwz:

Jeden z Wykonawców skierował do Zamawiającego pismo wraz z zapytaniami o następującej treści:
W rozdziale VI pkt 2b Zamawiający określił wymaganą wiedzę i doświadczenie Wykonawcy w stwierdzeniu:

„Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zrealizował co najmniej dwa zamówienia polegające na wykonaniu dokumentacji projektowej instalacji autotermicznej tlenowej stabilizacji osadów (ATSO), z których co najmniej jedna jest obecnie eksploatowana, dla oczyszczalni ścieków komunalnych o przepustowości min. 4000 m³/dobę”

Należy stwierdzić, że instalacja autotermicznej tlenowej stabilizacji osadów (ATSO) jest stosowana w określonym przedziale wielkości oczyszczalni. Z uwagi na to, że okres i pracochłonność projektu instalacji ATSO jest identyczna dla oczyszczalni o różnych przepustowościach proponujemy wykreślenie warunku o ograniczeniu referencji do oczyszczalni powyżej 4000 m³/dobę, tym bardziej, że instalację ATSO w oczyszczalni ścieków o takiej wielkości projektuje się niezmiernie rzadko.

Pytanie 1. Czy Zamawiający dopuszcza aby pkt 2b rozdziału VI przyjął następujące brzmienie:

„Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, zrealizował co najmniej dwa zamówienia polegające na wykonaniu dokumentacji projektowej instalacji autotermicznej tlenowej stabilizacji osadów (ATSO), z których co najmniej jedna jest obecnie eksploatowana.

W rozdziale III pkt 3 Zamawiający określił jeden z elementów przedmiotu zamówienia w stwierdzeniu „Instalacja odzysku ciepła z rozbudowanego ATSO”.

Pytanie 2. W jaki sposób Zamawiający zamierza wykorzystać odzyskane ciepło z w/w węzła ATSO. Czy w ramach prac projektowych należy zaprojektować odpowiednie instalacje? Jeżeli tak, to prosimy o określenie jakiego rodzaju i w jakim zakresie?

Wyjaśnienie do pytania 1.

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisu w brzmieniu proponowanym przez Wykonawcę, ponieważ zapis ten byłby niezgodny z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawców, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. 2013, poz. 231).

Zamawiający zmienia zapis punktu 2 ppkt b rozdziału VI i wprowadza jego następujące brzmienie:

„posiadania wiedzy i doświadczenia – Zamawiający nie dokonuje szczegółowego opisu warunku w tym zakresie”.

Wyjaśnienie do pytania 2.

Zamawiający posiada węzeł cieplny umożliwiający wymianę ciepła pomiędzy istniejącymi zbiornikami

oraz możliwość oddania ciepła do istniejącej kotłowni w celu ogrzania budynku i CWU.

Należy zaprojektować wymienniki rurowe w każdym z projektowanych zbiorników oraz odcinki sieci preizolowanej wraz z podłączeniem ich w istniejący węzeł, tak aby umożliwić wymianę ciepła pomiędzy wszystkimi zbiornikami oraz istniejącą kotłownią.

ZMIANY SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

Na podstawie art. 38 ust. 4 Zamawiający dokonuje zmiany treści SIWZ w zakresie:

1. Na str. 2 w wykazie Załączników do IDW (Część II SIWZ) usuwa się zapis „**Załącznik nr 6 – wykaz usług**”.
2. **Rozdział III (Opis przedmiotu zamówienia)** otrzymuje następujące brzmienie:

„Przedmiotem zamówienia jest usługa wykonania projektu budowlano-wykonawczego rozbudowy instalacji ATSO na Oczyszczalni Ścieków w Giżycku”, tj. zaprojektowanie:

 1. 2-ch zbiorników ATSO o pojemności ok. 166m³ każdy, połączonych szeregowo, jako trzeci ciąg technologiczny istniejącej instalacji (2 ciągi po 2 zbiorniki) z rurociągami łączącymi wraz z armaturą, z elementami regulacji poziomu i temperatury, z izolacją rurociągów i zbiorników, z możliwością przełączenia na 2 ciągi po 3 zbiorniki połączone szeregowo.
 2. Zbiornika wielofunkcyjnego osadu (poj. ok. 1200 m³) składającego się z:
 1. komory z osadem przed ATSO,
 2. Komory z osadem po ATSO,
 3. Komory z osadem po ATSO, przed wirówkami,
 3. Instalacji odzysku ciepła z rozbudowanego węzła ATSO.

Zamawiający posiada węzeł cieplny umożliwiający wymianę ciepła pomiędzy istniejącymi zbiornikami oraz możliwość oddania ciepła do istniejącej kotłowni w celu ogrzania budynku i CWU. Należy zaprojektować wymienniki rurowe w każdym z projektowanych zbiorników oraz odcinki sieci preizolowanej wraz z podłączeniem ich w istniejący węzeł, tak aby umożliwić wymianę ciepła pomiędzy wszystkimi zbiornikami oraz istniejącą kotłownią.
 4. Rozbudowa i przebudowa istniejących rurociągów technologicznych instalacji ATSO umożliwiających wpięcie nowo projektowanych urządzeń istniejącego uzbrojenia.
 5. Pozostałe obiekty i prace (np. programistyczne) związane z realizacją obiektów w punktach 1-3.
 - 1) Wpięcie w istniejący system sterowania i wizualizacji znajdujący się na Oczyszczalni Ścieków wraz z rozbudową oprogramowania.
 - 2) Rozbudowa szaf sterowniczych.
 - 3) Rozbudowa systemu dezodoryzacji znajdującego się na Oczyszczalni Ścieków (wpięcie w istniejący układ lub jego rozbudowa).

Zamówienie obejmuje pełnienie nadzoru autorskiego w okresie do dnia wygaśnięcia rękojmi za wady dla robót budowlanych związanych z realizacją przedmiotowej inwestycji.

Dokumentację projektową należy opracować w komplecie składającym się z następujących opracowań:

1. Projekt budowlano-wykonawczy (tom I – projekt budowlany, tom II – projekt wykonawczy) wszystkich niezbędnych branż w 5 egz. w wersji papierowej i 1 egz. w wersji elektronicznej (pliki pdf), w tym:
 - a) Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko.
 - b) Decyzja o warunkach zabudowy,
 - c) Opis techniczny,
 - d) Rysunki techniczne, obliczenia i inne opracowania niezbędne do realizacji zadania.
 - e) Niezbędne uzgodnienia branżowe.

- f) Plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
2. Raport oddziaływania na środowisko (jeżeli konieczność jego sporządzenia wynika z decyzji z punktu 1 ppkt. a).
 3. Przedmiar robót i kosztorys inwestorski po 2 egz. w wersji papierowej, 1 egz. w wersji elektronicznej (plik pdf), 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie ath lub innym umożliwiającym otwarcie w programie Norma Standard w. 4.45,
 4. Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót w 2 egz. w wersji papierowej i 1 egz. w wersji elektronicznej (edytowalnej w MS Word),

Obowiązkiem Wykonawcy jest:

1. Uzyskanie, wymaganych przepisami szczegółowymi niezbędnych uzgodnień, opinii, decyzji i uzgodnień wynikających z toku prowadzonego postępowania, sporządzenie kompletnego wniosku pozwolenia na budowę.
2. Uzyskanie aktualnych map do celów projektowych.

Zamówienie należy wykonać w terminie do 31.12.2014 r. z tym, że procedura oceny oddziaływania na środowisko powinna zostać zakończona prawomocną decyzją w terminie do 10.09.2014 r.

Teren Oczyszczalni Ścieków nie jest objęty Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego. Wykonawca w dokumentacji projektowej nie może opisywać materiałów i urządzeń przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że jest to uzasadnione specyfiką materiałów i urządzeń i nie można ich opisać za pomocą dokładnych określeń, wtedy wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważny” (z dokładnym opisem).

Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia oświadczenia o kompletności we wszystkich wymaganych branżach dokumentacji projektowej stanowiącej przedmiot umowy oraz oświadczenia, że dokumentacja została wykonana w sposób zgodny z wymogami ustawy Prawo budowlane.

W zakresie nadzoru autorskiego Wykonawca, na wniosek Zamawiającego, zobowiązany jest do niezwłocznego udzielania informacji, wyjaśnień dotyczących wykonanej dokumentacji projektowej, kontrolowania budowy po wcześniejszym powiadomieniu go przez Zamawiającego pisemnie bądź telefonicznie.

Wszystkie prace projektowe będą zgodne z przepisami prawa obowiązującymi na dzień odbioru dokumentacji, w szczególności z:

- 1) ustawą z 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.),
- 2) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych, wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. z 2004 r. nr 202, poz 2072 z późn. zm.),
- 3) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. z 2004 r. nr 130, poz. 1389),
- 4) ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zmianami).”,

3. Pkt 2 ppkt b rozdziału VI otrzymuje następujące brzmienie:

„**posiadania wiedzy i doświadczenia** – Zamawiający nie dokonuje szczegółowego opisu warunku w tym zakresie”.

W związku z powyższym usuwa się załącznik nr 6 do SIWZ oraz w załączniku nr 1 (formularz ofertowy) w wykazie załączników usuwa się załącznik nr 6.

4. W rozdziale VII w pkt. 1 usuwa się ppkt. 1.2.

5. Pkt 15 rozdziału XIV otrzymuje następujące brzmienie:

„Ofertę należy złożyć w zamkniętej kopercie. Koperta winna być opisana w następujący sposób:

Oferta przetargowa na usługę wykonania „Projektu budowlano-wykonawczego rozbudowy instalacji ATSO na Oczyszczalni Ścieków w Giżycku”

Znak sprawy: DI-U/08/14

Nie otwierać przed 18.06.2014 r., godz. 12:15

Poza podanymi wyżej oznaczeniami koperta powinna posiadać nazwę i adres Wykonawcy”.

6. W rozdziale XV pkt 1 usuwa ppkt f o treści:
„Wykaz wykonywanych, głównych usług, zgodnie z wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do SIWZ”.
7. Rozdział XVI otrzymuje następujące brzmienie:
„Miejsce i termin składania i otwarcia ofert.
 1. Ofertę należy złożyć w siedzibie Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., 11-500 Giżycko, pok. 12 w terminie do dnia **18.06.2014 r. godz. 12:00.**
 2. Otwarcie ofert nastąpi w dniu **18.06.2014 r. o godz. 12:15** w siedzibie Spółki pok. 25”.
8. § 1 załącznika nr 5 SIWZ (**wzór umowy**) otrzymuje następujące brzmienie:
„Przedmiotem zamówienia jest usługa wykonania projektu budowlano-wykonawczego rozbudowy instalacji ATSO na Oczyszczalni Ścieków w Giżycku”, tj. zaprojektowanie:
 1. 2-ch zbiorników ATSO o pojemności ok. 166m³ każdy, połączonych szeregowo, jako trzeci ciąg technologiczny istniejącej instalacji (2 ciągi po 2 zbiorniki) z rurociągami łączącymi wraz z armaturą, z elementami regulacji poziomu i temperatury, z izolacją rurociągów i zbiorników, z możliwością przełączenia na 2 ciągi po 3 zbiorniki połączone szeregowo.
 2. Zbiornika wielofunkcyjnego osadu (poj. ok. 1200 m³) składającego się z:
 1. Komory z osadem przed ATSO,
 2. Komory z osadem po ATSO,
 3. Komory z osadem po ATSO, przed wirówkami,
 3. Instalacji odzysku ciepła z rozbudowanego węzła ATSO.
Zamawiający posiada węzeł cieplny umożliwiający wymianę ciepła pomiędzy istniejącymi zbiornikami oraz możliwość oddania ciepła do istniejącej kotłowni w celu ogrzania budynku i CWU.
Należy zaprojektować wymienniki rurowe w każdym z projektowanych zbiorników oraz odcinki sieci preizolowanej wraz z podłączeniem ich w istniejący węzeł, tak aby umożliwić wymianę ciepła pomiędzy wszystkimi zbiornikami oraz istniejącą kotłownią.
 4. Rozbudowa i przebudowa istniejących rurociągów technologicznych instalacji ATSO umożliwiających wpięcie nowo projektowanych urządzeń istniejącego uzbrojenia.
 5. Pozostałe obiekty i prace (np. programistyczne) związane z realizacją obiektów w punktach 1-3.
 - 1) Wpięcie w istniejący system sterowania i wizualizacji znajdujący się na Oczyszczalni Ścieków wraz z rozbudową oprogramowania.
 - 2) Rozbudowa szaf sterowniczych.
 - 3) Rozbudowa systemu dezodoryzacji znajdującego się na Oczyszczalni Ścieków (wpięcie w istniejący układ lub jego rozbudowa).

Zamówienie obejmuje pełnienie nadzoru autorskiego w okresie do dnia wygaśnięcia rękojmi za wady dla robót budowlanych związanych z realizacją przedmiotowej inwestycji.

Dokumentację projektową należy opracować w komplecie składającym się z następujących opracowań:

1. Projekt budowlano-wykonawczy (tom I – projekt budowlany, tom II – projekt wykonawczy) wszystkich niezbędnych branż w 5 egz. w wersji papierowej i 1 egz. w wersji elektronicznej (pliki pdf), w tym:
 - g) Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia mogącego znacząco oddziaływać na środowisko.
 - h) Decyzja o warunkach zabudowy,
 - i) Opis techniczny,
 - j) Rysunki techniczne, obliczenia i inne opracowania niezbędne do realizacji zadania.
 - k) Niezbędne uzgodnienia branżowe.

- l) Plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
2. Raport oddziaływania na środowisko (jeżeli konieczność jego sporządzenia wynika z decyzji z punktu 1 ppkt. a).
3. Przedmiar robót i kosztorys inwestorski po 2 egz. w wersji papierowej, 1 egz. w wersji elektronicznej (plik pdf), 1 egz. w wersji elektronicznej w formacie ath lub innym umożliwiającym otwarcie w programie Norma Standard w. 4.45,
4. Specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót w 2 egz. w wersji papierowej i 1 egz. w wersji elektronicznej (edytowalnej w MS Word),

Obowiązkiem Wykonawcy jest:

1. Uzyskanie, wymaganych przepisami szczegółowymi niezbędnych uzgodnień, opinii, decyzji i uzgodnień wynikających z toku prowadzonego postępowania, sporządzenie kompletnego wniosku pozwolenia na budowę.
2. Uzyskanie aktualnych map do celów projektowych.

Teren Oczyszczalni Ścieków nie jest objęty Miejscowym Planem Zagospodarowania Przestrzennego. Wykonawca w dokumentacji projektowej nie może opisywać materiałów i urządzeń przez wskazanie znaków towarowych, patentów lub pochodzenia, chyba że jest to uzasadnione specyfiką materiałów i urządzeń i nie można ich opisać za pomocą dokładnych określeń, wtedy wskazaniu takiemu towarzyszą wyrazy „lub równoważny” (z dokładnym opisem).

Wykonawca zobowiązany jest do przedłożenia oświadczenia o kompletności we wszystkich wymaganych branżach dokumentacji projektowej stanowiącej przedmiot umowy oraz oświadczenia, że dokumentacja została wykonana w sposób zgodny z wymogami ustawy Prawo budowlane.

W zakresie nadzoru autorskiego Wykonawca, na wniosek Zamawiającego, zobowiązany jest do niezwłocznego udzielania informacji, wyjaśnień dotyczących wykonanej dokumentacji projektowej, kontrolowania budowy po wcześniejszym powiadomieniu go przez Zamawiającego pisemnie bądź telefonicznie.

Wszystkie prace projektowe będą zgodne z przepisami prawa obowiązującymi na dzień odbioru dokumentacji, w szczególności z:

- 1) ustawą z 7 lipca 1994 r. – Prawo budowlane (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 243, poz. 1623 z późn. zm.),
- 2) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych, wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego (Dz. U. z 2004 r. nr 202, poz. 2072 z późn. zm.),
- 3) Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym (Dz. U. z 2004 r. nr 130, poz. 1389),
- 4) ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 z późn. zmianami).

DYREKTOR

inż. Tadeusz Lachowicz